

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 24 (1958)  
**Heft:** 11-12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Aufforderung

zur Abonnementseinlösung  
für das Jahr 1959

Im Einverständnis mit der Schweizerischen Luftschutz-Offiziers-Gesellschaft, welche bekanntlich die «Protar» als officielles Organ erklärt hat, erscheinen im Jahre 1959 wiederum insgesamt 6 Doppel-Nummern. Die Bezahlung dieser Kollektivabonnemente erfolgt durch die einzelnen Luftschutz-Offiziers-Gesellschaften. Nur für diejenigen Abonnenten, die keiner Luftschutz-Offiziers-Gesellschaft angeschlossen sind, liegt der heutigen Nummer ein Einzahlungsschein bei.

Für die prompte Einzahlung des Abonnementbetrages dankt mit den besten Wünschen zum Jahreswechsel

Vogt-Schild AG, Solothurn

# Invitation

au paiement de l'abonnement pour  
l'année 1959

D'accord avec la Société suisse des officiers de la Protection antiaérienne, dont «Protar» est l'organe officiel, nous referons paraître en 1959 six numéros doubles de la présente revue. Le paiement des abonnements collectifs se fait par l'intermédiaire des sections de la Société suisse des officiers de la Protection antiaérienne. Seulement les abonnés, qui ne font pas partie d'une dite section, trouveront encarté dans le présent numéro un bulletin de versement.

En priant tous nos abonnés de vouloir bien verser promptement le prix de l'abonnement, nous leur souhaitons une bonne et heureuse nouvelle année.

Vogt-Schild S.A., Soleure

## Luftschutztüren und -deckel «KÄMPF»

A + L 218 + A + L 615



Nach den eidg. Richtlinien vom 6. Mai 1953

**E M P A - geprüft und zugelassen** für innen oder aussen angeschlagen, ohne Querbalken.

Bestehend aus einer kreuzweise verleimten Platte, 67 mm stark, mit Spezialbeschlägen und Dichtung.

Können von ortsansässigen Handwerkern angeschlagen werden. Richtpreise, fertig angeschlagen: Türen ca. Fr. 285. Deckel ca. Fr. 165.

**G. Kämpf, Holzbau, Rapperswil (AG)**

Telefon (064) 3 42 12

## Einband- Decken für die «Protar»

Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang, zum Preise von Fr. 3.70 zuzüglich Porto, liefern wir in geübter Ausführung

Buchdruckerei

Vogt-Schild AG Solothurn

## Feuerlösch-Armaturen

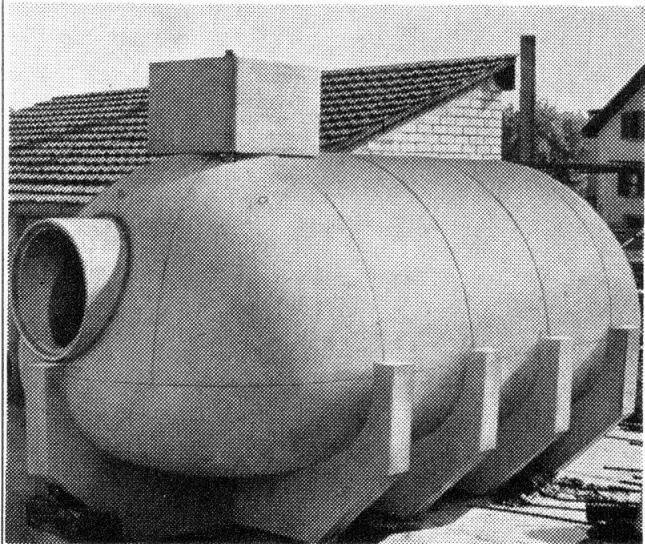


Bewähren sich auch  
bei den  
**Luftschutztruppen**

**Gebrüder Vogt**  
Maschinenfabrik  
**Oberdießbach BE**  
Tel. 031 / 68 33 44

## Luftschutzunterstand

aus vorgefertigten Betonelementen



**Vobag**

AG für vorgespannten Beton  
Adliswil-Zürich  
Telefon (051) 91 68 44